



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13094

Version: 03/2025

IAN 480235_2410



SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE USC SH A1

FR BE

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

AUTO SMARTPHONEHOUDER

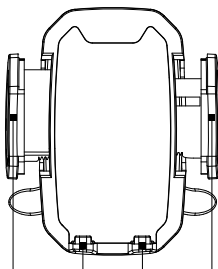
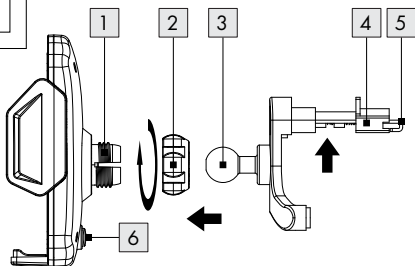
Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

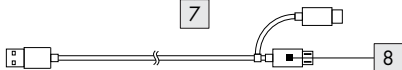
KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

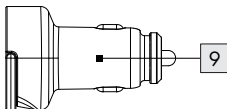
FR/BE		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	6
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	42

A

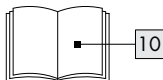
7



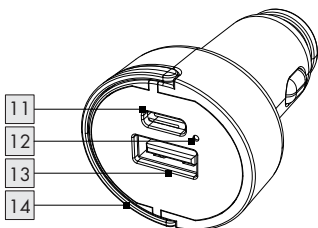
8



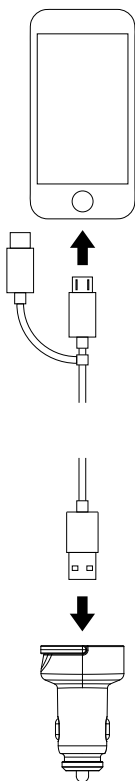
9



10



B



Avertissements et symboles utilisés	Page	7
Introduction	Page	8
Utilisation prévue	Page	9
Avis de marque	Page	9
Consignes de sécurité	Page	10
Description des pièces	Page	11
Données techniques	Page	11
Contenu de l'emballage	Page	12
Avant d'utiliser l'appareil	Page	12
Fonctionnement	Page	13
Démarrage	Page	16
Rangement en cas d'inutilisation	Page	17
Nettoyage	Page	17
Mise au rebut	Page	18
Garantie	Page	20
Faire valoir sa garantie	Page	23
Service après-vente	Page	24

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE ! », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « ATTENTION » indique un risque de dommages matériels qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.

	Courant continu/tension
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation prévue**

Le SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE (ci-après dénommé le « produit ») est un appareil électronique d'information. Ce produit sert uniquement à charger des appareils mobiles utilisant un chargeur de voiture. Il n'est pas possible de charger d'autres appareils avec le produit. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé, et non à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages survenant suite à des modifications non autorisées ou à une mauvaise utilisation.

● **Avis de marque**

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commerciaux Ultimate Speed sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DANS UN ENDROIT SÛR !

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.
- Ne branchez le produit que sur des prises de courant facilement accessibles, afin de pouvoir le débrancher aisément en cas d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le boîtier de l'appareil ne doit en aucun cas être ouvert ! Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.

● **Description des pièces**

- 1 Douille sphérique
- 2 Écrou
- 3 Articulation sphérique
- 4 Bouton de déverrouillage de la pince de montage
- 5 Pince de montage
- 6 Bouton de déblocage du smartphone
- 7 Barres d'appui pour smartphone
- 8 Câble USB-A vers Micro-USB avec
1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 9 Adaptateur de chargeur de voiture
- 10 Manuel abrégé
- 11 Port de sortie USB-C
- 12 Voyant LED
- 13 Port de sortie USB-A
- 14 Poignée repliable

● **Données techniques**

Support pour smartphone de voiture :

Dimensions :	environ 54 x 112 x 68 mm
Poids :	Env. 134 g (y compris l'adaptateur de chargeur de voiture et le câble USB)

Chargeur de voiture USB :

Entrée : 12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A

Port de sortie USB :

USB-A : 5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A

Port USB-C : 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Puissance de sortie max. : 15 W

Température de fonctionnement : 0 - 25 °C

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de l'emballage

- 1 support de smartphone de voiture
- 1 adaptateur de chargeur de voiture
- 1 câble USB-A vers Micro-USB avec
 - 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 1 Guide de démarrage rapide

● Avant d'utiliser l'appareil

REMARQUE :

- Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériel d'emballage doit être entièrement retiré.

- Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui vous a vendu ce produit.

● **Fonctionnement**

⚠ ATTENTION ! Le produit ne doit jamais être chargé à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable en raison de sa forte consommation d'énergie.

Fixer un appareil au support de téléphone (voir fig. A) :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support pour téléphone afin d'ouvrir complètement les rails de préhension pour smartphone **7**.
- Placez un appareil dans le support de téléphone et poussez les barres de maintien gauche et droite **7** vers le centre jusqu'à ce que l'appareil soit fermement en place.
- Tenez l'appareil à la main et appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support de téléphone. Les rails de préhension pour smartphone **7** se dégagent lentement pour que vous puissiez retirer l'appareil.

Assemblage du support de téléphone (voir fig. A).

- Assemblez l'articulation sphérique [3] et les pinces de montage [5] comme indiqué sur la figure A.
- Desserrez l'écrou [2] à l'arrière du support de téléphone en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez l'écrou [2] sur l'articulation sphérique [3] de la pince de montage.
- Insérez l'articulation sphérique [3] dans la douille sphérique [1] à l'arrière du support de téléphone.
- Tournez la vis de montage [2] dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la pince de fixation.

Fixation du support sur la bouche d'aération

- Trouvez un endroit visible et facile d'accès pour votre support sur les bouches d'aération de votre voiture.
 - Veillez également à ce que le support n'interfère pas avec le fonctionnement d'autres éléments dans la voiture.
1. Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de fixation [4] vers l'intérieur pour libérer les pinces.
 2. Insérez complètement les pinces de fixation [5] dans une bouche d'aération de votre voiture.

3. Relâchez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** pour que les pinces s'accrochent fermement à la bouche d'aération.

Connecter le câble (voir Fig. B)

1. Connectez l'appareil externe à l'adaptateur de chargeur de voiture **9** en utilisant le câble USB-A vers Micro-USB avec 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C **8**.
2. Branchez l'adaptateur de chargeur de voiture **9** sur une prise de courant de 12 V ou 24 V. L'indicateur LED **12** s'allume pour indiquer que le produit reçoit du courant.

i REMARQUE : Le support de voiture ne doit être utilisé que lorsque le moteur de la voiture est en marche, sous peine de décharger la batterie de la voiture.

i REMARQUE : Ce support ne doit pas être utilisé en position horizontale.

Les protections qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la protection.

Retrait du support de la bouche d'aération

Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** vers l'intérieur, puis retirez le support de la bouche d'aération.

● Démarrage

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Assurez-vous que la charge connectée a une consommation de courant maximale de 2 A (2000 mA).

 **ATTENTION !** Si vous utilisez le produit dans des conditions de charge maximale, le produit peut chauffer. C'est normal car, dans ces conditions, le produit consomme plus d'énergie et génère donc plus de chaleur.

- Branchez le produit sur une prise de courant correctement installée et conforme aux spécifications indiquées dans la section « Caractéristiques techniques ». Le voyant LED  s'allume en blanc pour indiquer que le produit reçoit du courant.
- Connectez vos appareils externes qui doivent être chargés avec le produit en branchant sa fiche USB-A dans le port USB de type A , et sa fiche USB-C sur le port USB-C de sortie .

DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !

Le contenu du paquet contient des petites pièces susceptibles d'être avalées qui présentent un risque d'étouffement. NE PAS laisser les enfants jouer avec le contenu.

IMPORTANT ! Vous pouvez laisser le moteur allumé ou éteint lorsque vous utilisez le produit. Sachez que la batterie de la voiture peut se décharger, car le produit continue à consommer de l'énergie lorsque le moteur est éteint. Débranchez complètement le produit de l'alimentation électrique si vous n'avez pas l'intention de charger vos appareils externes.

ATTENTION : Ne mettez pas le contact ou ne coupez pas le contact pendant le processus de charge, car cela peut entraîner des différences ou des pics dans l'alimentation électrique.

- Déconnectez votre appareil externe chargé du produit après la charge, en débranchant la fiche USB-A du port de sortie USB-A **13**, et la fiche USB-C du port de sortie USB-C **11**.
- Débranchez le produit de la prise de charge de la voiture par la poignée **14** lorsqu'il n'est plus utilisé.

● **Rangement en cas d'inutilisation**

- Conservez le produit dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.

● **Nettoyage**

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien. La pénétration d'humidité dans l'appareil peut l'endommager.

- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit durant le nettoyage afin d'éviter de l'endommager au point de le rendre irréparable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou à base de solvants. Ces derniers pourraient endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un liquide vaisselle doux.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons
/ 80 - 98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement

cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480235_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	26
Inleiding	Pagina	28
Beoogd gebruik	Pagina	28
Handelsmerken	Pagina	29
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	29
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	30
Technische gegevens	Pagina	31
Leveringsomvang	Pagina	31
Voor gebruik	Pagina	32
Gebruik	Pagina	32
Werking	Pagina	35
Opslag wanneer niet in gebruik	Pagina	36
Reiniging	Pagina	36
Afvoer	Pagina	37
Garantie	Pagina	39
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	40
Service	Pagina	41

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.

	OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord 'OPGELET' geeft mogelijke schade aan eigendommen aan dat, indien niet vermeden, tot schade aan eigendommen kan leiden.
	OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.
	Gelijkstroom/-spanning
	Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing

AUTO SMARTPHONEHOUDER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

De AUTO SMARTPHONEHOUDER-aansluiting (hierna het "Product" genoemd) is een elektronisch informatietoestel. Dit product is alleen bedoeld voor het opladen van mobiele apparaten die een autolader gebruiken. Andere apparaten kunnen niet worden opgeladen met dit product. Het product is alleen bestemd voor particulier gebruik en is niet bestemd voor commerciële doeleinden. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen of onjuist gebruik.

● **Handelsmerken**

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Ultimate Speed-handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.
- Andere namen en producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.



Veiligheidsaanwijzingen

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK!
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN
VEILIGE PLAATS!**

- Controleer het product op schade voor gebruik. Gebruik nooit een beschadigd product.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd. Stel het product niet schoon aan direct zonlicht of vocht.

- Steek het product alleen in sigarettenaanstekers die eenvoudig toegankelijk zijn, zodat u het gemakkelijk kunt loskoppelen in geval van nood.

⚠ WAARSCHUWING! Open nooit de behuizing van het product! Geen enkel intern onderdeel heeft onderhoud nodig.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Kogelhouder
- 2 Moer
- 3 Kogelgewricht
- 4 Ontgrendelingsknop voor montageklem
- 5 Montageklem
- 6 Smartphone ontgrendelingsknop
- 7 Smartphone houvastrails
- 8 USB-A naar Micro-USB-kabel met
1x Micro-USB naar USB-C-adapter
- 9 Auto-oplaadadapter
- 10 Beknopte handleiding
- 11 USB-C-uitgangspoort
- 12 LED-controlelampje
- 13 USB-A-uitgangspoort
- 14 Vouwbare handgreep

● Technische gegevens

Smartphonehouder voor auto

Afmetingen:	ong. 54 x 112 x 68 mm
Gewicht:	Ong. 134 g (inclusief auto-oplaadadapter en USB-kabel)

USB-autolader:

Ingang:	12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A
Uitgang USB-poort:	
USB-A:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A
USB-C PD:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Max. uitgangsvermogen:	15 W
Bedrijfstemperatuur:	0 – 25 °C

De specificatie en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

● Leveringsomvang

- 1 Auto-telefoonhouder
- 1 Auto-oplaadadapter
- 1 USB-A naar Micro-USB-kabel met
1x Micro-USB naar USB-C-adapter
- 1 Beknopte handleiding

● Voor gebruik

OPMERKING:

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen in de verpakking geleverd en onbeschadigd zijn!
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Als u schade of ontbrekende onderdelen opmerkt, neem dan contact op met de handelaar die dit product heeft verkocht.

● Gebruik

 **OPGELET!** Het product mag niet worden opgeladen via een pc of notebook omwille van het hoge stroomverbruik.

Een apparaat aan de telefoonhouder bevestigen (zie afb. A):

- Druk op de Smartphone ontgrendelingsknop  aan de achterkant van de telefoonhouder om de Smartphone houvastrails  volledig te openen.
- Plaats een apparaat in de telefoonhouder en duw de linker- en rechter Smartphone houvastrails  naar het midden totdat het apparaat stevig vastzit.

- Houd het apparaat met de hand vast en druk op de Smartphone ontgrendelingsknop **6** aan de achterkant van de telefoonhouder. De Smartphone houvastrails **7** komen langzaam los, zodat u het apparaat kunt verwijderen.

Montage van de telefoonhouder (zie afb. A):

- Monteer het kogelgewricht **3** en de montageklemmen **5** zoals weergegeven in afb. A.
- Draai de moer **2** aan de achterkant van de telefoonhouder los door deze tegen de klok in te draaien.
- Plaats de moer **2** op het kogelgewricht **3** van de montageklem.
- Steek het kogelgewricht **3** in de kogelhouder **1** aan de achterkant van de telefoonhouder.
- Draai de moer **2** met de klok mee om de montageklem vast te zetten.

De houder aan het ventilatierooster bevestigen

- Zoek naar een zichtbare en eenvoudige toegankelijke plaats voor uw houder op de ventilatieroosters in uw auto.
 - Zorg er tevens voor dat de autohouder de werking van andere elementen in de auto niet hindert.
1. Druk de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** in om de klemmen los te maken.

2. Steek de montageklemmen **5** helemaal in een ventilatierooster van uw auto.
3. Laat de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** los om de klemmen stevig aan het ventilatierooster vast te zetten.

De kabel aansluiten (zie Afb. B)

1. Verbind het extern apparaat met de auto-oplaadadapter **9** met behulp van de USB-A naar Micro-USB-kabel met 1x Micro-USB naar USB-C-adapter **8**.
2. Steek de auto-oplaadadapter **9** in een 12V- of 24V-sigarettenaansteker. Het LED-controlelampje **12** brandt om aan te geven dat het product stroom ontvangt.

i OPMERKING: De autohouder mag alleen worden gebruikt wanneer de motor van de auto draait, anders zal de accu worden ontladen

i OPMERKING: Deze houder mag niet worden gebruikt in een horizontale positie.

Beschermhoezen die het mobiel apparaat beschermen, kunnen het oplaadproces verstoren. In dit geval moet het mobiel apparaat uit de beschermhoes worden verwijderd.

De houder uit het ventilatierooster verwijderen

Druk de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** in en verwijder de houder vervolgens uit het ventilatierooster.

● Werking

OPGELET! RISICO OP OVERVERHITTING!

Zorg ervoor dat de aangesloten belasting een maximale stroomverbruik van 2 A (2000 mA) heeft.

 **OPGELET!** Als u het product onder maximale belasting gebruikt, kan het product heet worden. Dit is normaal gezien het product in deze toestand meer vermogen verbruikt en aldus meer warmte genereert.

- Sluit het product aan op een juist geïnstalleerde sigarettenaansteker die voldoet aan de specificaties zoals vermeld onder "Technische gegevens". Het LED-controlelampje **12** brandt wit om aan te geven dat het product stroom ontvangt.
- Sluit uw externe apparaten die met het product moeten worden opgeladen aan door de USB-A-stekker in de USB-A-uitgangspoort **13** en de USB-C-stekker in de USB-C-uitgangspoort **11** te steken.

 **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Er bevinden zich kleine onderdelen in de verpakking die ingeslikt kunnen worden, verstikkingsgevaar en NIET bestemd voor kinderen.

BELANGRIJK! U kunt de motor aan of uit laten bij gebruik van het product. Wees u ervan bewust dat de accu van de auto mogelijk leeg raakt, gezien het product nog steeds stroom verbruikt wanneer de motor is uitgezet. Ontkoppel het product volledig van de voeding als u niet van plan bent om uw externe apparaten op te laden.

OPGELET: Schakel het contact tijdens het oplaadproces niet aan of uit, dit kan leiden tot verschillen of pieken in de stroomvoorziening.

- Ontkoppel uw opgeladen externe apparaat na het opladen van het product door de USB-A-stekker uit de USB-A-uitgangspoort **13** en de USB-C-stekker uit de USB-C-uitgangspoort **11** te halen.
- Koppel het product los van de auto-oplaadpoort met behulp van de vouwbare handgreep **14** wanneer het niet langer wordt gebruikt.

● Opslag wanneer niet in gebruik

- Berg het product op in een droge binnenruimte, uit de buurt van direct zonlicht, en bij voorkeur in zijn originele verpakking.

● Reiniging

- Geen enkel intern onderdeel van het product heeft onderhoud nodig. Indringing van vocht kan het product beschadigen.

- Zorg dat er geen vocht tijdens het reinigen van het product binnendringt om onherstelbare schade aan het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak het product alleen schoon met een licht bevochtigde doek en mild afwasmiddel.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480235_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	43
Einleitung	Seite	45
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	45
Markenrechtliche Hinweise	Seite	46
Sicherheitshinweise	Seite	46
Teilebeschreibung	Seite	47
Technische Daten	Seite	48
Lieferumfang	Seite	48
Vor dem Gebrauch	Seite	49
Bedienung	Seite	49
Inbetriebnahme	Seite	52
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	54
Reinigen	Seite	54
Entsorgung	Seite	54
Garantie	Seite	56
Abwicklung im Garantiefall	Seite	57
Service	Seite	58

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist darauf hin, dass die Gefahr eines Sachschadens besteht.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanleitung

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein elektronisches Informationsgerät. Dieses Produkt ist nur zum Laden von Mobilgeräten mit Kfz-Ladegerät geeignet. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unbefugte Änderungen oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Marke und der Handelsname „Ultimate Speed“ sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.



Sicherheitshinweise

**BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG
DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE DIE
ANLEITUNG GUT AUF!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung

durchgeführt werden. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.

- Schließen Sie das Produkt nur an leicht zugängliche Autosteckdosen an, damit Sie es im Notfall einfach ausstecken können.

⚠ WARNING! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

● Teilebeschreibung

- 1 Gelenkkopf
- 2 Mutter
- 3 Kugelgelenk
- 4 Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme
- 5 Befestigungsklemme
- 6 Entriegelungsknopf der Smartphone-Halterung
- 7 Smartphone-Haltebügel
- 8 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter
- 9 Kfz-Ladeadapter
- 10 Kurzanleitung
- 11 USB-C-Ausgangsanschluss
- 12 LED-Anzeige
- 13 USB-A-Ausgangsanschluss
- 14 Klappbarer Griff

● Technische Daten

Auto-Smartphone-Halterung:

Maße: ca. 54 x 112 x 68 mm

Gewicht: ca. 134 g (einschließlich Kfz-Ladeadapter und USB-Kabel)

USB-Kfz-Ladegerät:

Eingang: 12/24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2 A

Ausgang USB-Anschluss:

USB-A: 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$, 3 A

Max. Ausgangsleistung: 15 W

Betriebstemperatur: 0 - 25 °C

Die Spezifikation und das Design können ohne Vorankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

1 Auto-Telefon-Halterung

1 Kfz-Ladeadapter

1 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit

1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter

1 Kurzanleitung

● Vor dem Gebrauch

i HINWEIS:

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt werden und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.

● Bedienung

⚠ ACHTUNG! Das Produkt darf aufgrund des hohen Stromverbrauchs nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

Anbringen eines Geräts an der Telefonhalterung (siehe Abb. A):

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **6** der Smartphone-Halterung auf der Rückseite des Telefonhalters, um die Smartphone-Haltebügel **7** vollständig zu öffnen.
- Setzen Sie ein Gerät in den Telefonhalter ein und schieben Sie die linken und rechten Smartphone-Haltebügel **7** zur Mitte hin, bis das Gerät fest sitzt.

- Halten Sie das Gerät mit der Hand fest und drücken Sie die Entriegelungstaste der Smartphone-Halterung **6** auf der Rückseite des Telefonhalters. Die Smartphone-Haltebügel **7** lösen sich langsam, sodass Sie das Gerät herausnehmen können.

Montage des Telefonhalters (siehe Abb. A):

- Montieren Sie das Kugelgelenk **3** und die Befestigungsklammern **5** wie in Abb. A dargestellt.
- Lösen Sie die Mutter **2** an der Rückseite des Telefonhalters, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Setzen Sie die Mutter **2** auf das Kugelgelenk **3** der Befestigungsklemme.
- Setzen Sie das Kugelgelenk **3** in den Gelenkkopf **1** auf der Rückseite des Telefonhalters ein.
- Drehen Sie die Mutter **2** im Uhrzeigersinn, um die Befestigungsklemme festzuziehen.

Befestigung der Halterung an der Lüftungsöffnung der Klimaanlage

- Suchen Sie eine gut sichtbare und leicht zugängliche Stelle für Ihre Halterung an den Lüftungsöffnungen der Klimaanlage Ihres Autos.
- Achten Sie auch darauf, dass die Autohalterung nicht die Funktion anderer Elemente im Auto beeinträchtigt.

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklemme nach innen, um die Klemmen zu lösen.
2. Stecken Sie die Befestigungsklemmen **5** vollständig in eine Lüftungsöffnung der Klimaanlage Ihres Autos.
3. Lassen Sie den Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme **4** los, damit die Klemmen fest in der Lüftung einrasten.

Kabel anschließen (siehe Abb. B)

1. Verbinden Sie das externe Gerät über das USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter **8** mit dem Kfz-Ladeadapter **9**.
2. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter **9** in eine 12-V- oder 24-V-Autosteckdose. Die LED-Anzeige **12** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Produkt mit Strom versorgt wird.

i HINWEIS: Die Autohalterung sollte nur bei laufendem Motor verwendet werden, da sich sonst die Autobatterie entlädt.

i HINWEIS: Dieser Halter sollte nicht in horizontaler Position verwendet werden.

Schutzhüllen, die das Mobilgerät schützen, können den Ladevorgang beeinträchtigen. In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle genommen werden.

Entfernen der Halterung von der Lüftungsöffnung der Klimaanlage

Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklammer nach innen und nehmen Sie dann den Halter aus der Lüftungsöffnung der Klimaanlage heraus.

● Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON ÜBERHITZUNG!

Stellen Sie sicher, dass die angeschlossene Last eine maximale Stromaufnahme von 2 A (2000 mA) hat.

⚠ ACHTUNG! Wenn Sie das Produkt unter maximaler Belastung verwenden, kann es heiß werden. Das ist normal, denn in diesem Zustand verbraucht das Produkt mehr Strom und erzeugt daher mehr Wärme.

- Schließen Sie das Produkt an eine korrekt installierte Autosteckdose an, die den unter „Technische Daten“ angegebenen Spezifikationen entspricht. Die LED-Anzeige **12** leuchtet weiß, um anzuzeigen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
- Schließen Sie Ihre externen Geräte, die mit dem Produkt geladen werden sollen, an, indem Sie den USB-A-Stecker in den USB-A-Ausgangsanschluss **13** und den USB-C-Stecker in den USB-C-Ausgangsanschluss **11** stecken.

⚠ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR! Der Lieferumfang enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Es besteht Erstickungsgefahr. NICHT für Kinder geeignet.

WICHTIG! Sie können den Motor bei der Verwendung des Produkts an lassen oder ausschalten. Beachten Sie, dass die Batterie des Fahrzeugs möglicherweise schwach wird, da das Produkt auch bei ausgeschaltetem Motor Strom verbraucht. Trennen Sie das Produkt vollständig von der Stromversorgung, wenn Sie Ihre externen Geräte nicht aufladen möchten.

ACHTUNG: Schalten Sie die Zündung während des Ladevorgangs nicht ein oder aus, da dies zu Unterschieden oder Spitzen in der Stromversorgung führen kann.

- Trennen Sie Ihr aufgeladenes externes Gerät nach dem Aufladen vom Produkt, indem Sie den USB-A-Stecker aus dem USB-A-Ausgangsanschluss **13** und den USB-C-Stecker aus dem USB-C-Ausgangsanschluss **11** ziehen.
- Trennen Sie das Produkt von der Kfz-Ladebuchse, indem Sie den Haltegriff **14** festhalten, wenn es nicht mehr verwendet wird.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und vorzugsweise in der Originalverpackung.

● **Reinigen**

- Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Produkt kann zu Schäden führen.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 480235_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

